

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)

#### Conditions for obtaining a certificate of compliance and the operating standards for a private seniors' residence

##### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conditions for obtaining a certificate of compliance and the operating standards for a private seniors' residence, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to specify that the staff member responsible for emergency calls in a residence must be of full age. It also proposes that, in a residence whose services are intended for independent elderly persons and that has fewer than 50 rooms or apartments, the person required to be present at all times to respond to emergency calls and the person required to be present at all times to provide supervision may be persons who are not staff members. In such case, the Regulation provides that measures to ensure an immediate response or intervention in the event of an emergency must be implemented by the operator of the residence and, if applicable, approved by the residence's board of directors. It is also proposed that every person who provides supervision in a residence be required to hold attestations of completion issued by recognized authorities and confirming that the person has successfully completed the training in cardiopulmonary resuscitation and standard first aid. The Regulation is also amended to postpone the coming into force of the sections respecting the verification of judicial records. Lastly, the draft Regulation amends the current Regulation to grant one more year to all persons concerned by the provisions respecting the skills development of care attendants.

Further information may be obtained by contacting Élise Paquette, Director, Direction générale adjointe des personnes âgées, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 6<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1; telephone: 418 266-6893; fax: 418 266-2243; email: elise.paquette@msss.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

RÉJEAN HÉBERT,  
*Minister of Health and Social Services*

### Regulation to amend the Regulation respecting the conditions for obtaining a certificate of compliance and the operating standards for a private seniors' residence

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2, ss. 346.0.6 and 346.0.7)

**1.** The Regulation respecting the conditions for obtaining a certificate of compliance and the operating standards for a private seniors' residence (chapter S-4.2, r. 5.01) is amended in section 14

(1) by inserting “of full age” in the first paragraph after “staff member”;

(2) by inserting the following after the first paragraph:

“In a residence whose services are intended for independent elderly persons and that has fewer than 50 rooms or apartments, the person responsible for emergency calls may be a person who is not a staff member. In such case, measures to ensure an immediate response must be implemented by the operator and, if applicable, approved by the operator's board of directors.”

**2.** Section 30 is amended

(1) by replacing the second paragraph by the following:

“Every person providing supervision pursuant to the first paragraph must hold the attestations referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 22.”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“If the residence has less than 50 rooms or apartments, the person required to be present at all times in the residence to provide supervision pursuant to the first paragraph may be a person who is not a staff member. In such

case, measures to ensure an immediate intervention in the event of an emergency must be implemented by the operator and, if applicable, approved by the operator's board of directors.”.

**3.** Section 33 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Every person providing supervision pursuant to the first paragraph must hold the attestations referred to in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 22.”.

**4.** Section 83 is amended by replacing

- (1) “31 December 2013” by “31 December 2014”;
- (2) “30 June 2014” by “30 June 2015”;
- (3) “30 June 2013” by “30 June 2014”.

**5.** Section 85 is amended by replacing “the first paragraph” in the first paragraph by “the first and third paragraphs”.

**6.** Section 86 is revoked.

**7.** Section 88 is amended in paragraph 2 by replacing

- (1) “; section 34 and the second paragraph of sections 30 and 33” by “and section 34,”;
- (2) “1 November 2015” by “1 November 2016”.

**8.** This Regulation comes into force on 1 June 2014.

3164

## Draft Regulation

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)

### Information to be provided by institutions —Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to determine what information, of a personal nature or not, concerning the needs for and the use of services must be sent to the Minister of Health and Social Services by public institutions or private institutions under agreement that have conducted the identification or assessment of a user's loss of autonomy using recognized tools, whether or not the identification or assessment actually shows a loss of autonomy, or that provide services to a user by reason of his or her loss of autonomy, even if no prior identification or assessment was conducted. The objective is to help the Minister better understand that clientele and their needs in the exercise of the functions under section 431 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), in particular to allocate human, material, information, technological and financial resources equitably among the regions, and to assess and evaluate health and social services.

The draft Regulation will have no impact on the public and enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Danielle Benoît, coordinator, Unité des orientations des services aux aînés, Direction générale adjointe des services aux aînés, Ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 8<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1; telephone: 418 266-6860; email: danielle.benoit@msss.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

RÉJEAN HÉBERT,  
*Minister of Health and Social Services*

## Regulation to amend the Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2, s. 433 and s. 505, par. 26)

**1.** The Regulation respecting the information that institutions must provide to the Minister of Health and Social Services (chapter S-4.2, r. 23) is amended by inserting the following after section 5.2: